

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	8891894F0B	Numero DBB DBB-Nr.	173/2021
Oggetto Gegenstand	Monitoraggio eventi di sicurezza Überwachung von Sicherheitsrelevanten Ereignissen		
RUP EVV	Francesco Terracciano	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Francesco Terracciano		
Settore Bereich	Direzione	Service Area	23
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72240000-9 Servizi di analisi e programmazione di sistemi 72240000-9 Systemanalyse und Programmierung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base € 47.000,00 Iva esclusa / Basisvertrag: 47.000,00 € ohne MwSt. Opzioni: € 84.000,00 Iva esclusa / Optionen: 84.000,00 ohne MwSt. Importo complessivo del contratto: € 131.000,00 Iva esclusa / Gesamtbetrag des Vertrags: 131.000,00 € ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di monitoraggio degli eventi di sicurezza; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Überwachung von Sicherheitsrelevanten Ereignissen erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“; Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;			

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici Maticmind Spa, Axians Saiv Spa e Sorint.Sec Srl.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (27.08.2021) hanno risposto i seguenti operatori economici: Axians Saiv Spa e Sorint.Sec Srl.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Maticmind AG, Axians Saiv AG und Sorint.Sec GmbH.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (27.08.2021) geantwortet: Axians Saiv AG und Sorint.Sec GmbH

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Sorint.Sec Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Sorint.Sec GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

IAA, attraverso l'utilizzo della tecnologia SIEM QRadar, eroga, mediante il proprio Security Operation Center, un servizio di monitoraggio degli eventi di sicurezza nei confronti di differenti clienti. Data la mole di informazioni attualmente gestite sulla piattaforma e la necessità di definire una gestione a più livelli dei security event, vuole dotarsi di un servizio esterno di monitoraggio al fine di ottimizzare i processi di tuning ed escalation degli eventi stessi. Sono state invitate tre aziende a presentare offerte di cui, solo due di esse, hanno fatto pervenire offerta formale. La azienda individuata per l'erogazione del servizio è Sorint.sec e le motivazioni sono descritte all'interno del documento „verbale motivazione“.

SIAG bietet durch den Einsatz der SIEM QRadar Technologie über sein Security Operation Center einen Security Event Monitoring Service für verschiedene Kunden an. Angesichts der Menge an Informationen, die derzeit auf der Plattform verwaltet werden, und der Notwendigkeit, ein mehrstufiges Management von Sicherheitsereignissen zu definieren, möchte sie sich mit einem externen Überwachungsdienst ausstatten, um die Abstimmungs- und Eskalationsprozesse der Ereignisse zu optimieren. Drei Unternehmen wurden zur Angebotsabgabe aufgefordert, von denen nur zwei ein förmliches Angebot abgaben. Das Unternehmen, das für die Erbringung des Dienstes ausgewählt wurde, ist Sorint.sec, und die Gründe dafür sind in dem Dokument "Motivationsbericht" beschrieben.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy



Il contratto non determina per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.

Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag nicht die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.

☒	Il contratto determina per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Sanità, PAB, GVCC, Regione Trentino - Alto Adige. È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Gesundheit, APB, GVCC, Region Trentino – Südtirol. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il “Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze” (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	47.000,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-
Altre opzioni / Andere Optionen	2	42.000,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		131.000,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
Totale Gesamtpreis		
Contratto base: Assessment / Basisvertrag: Assessment	1	12.000,00
		12.000,00

Contratto base: Servizio di monitoraggio / Basisvertrag: Überwachungsdienst	1 servizio di 10 mesi / 1 Dienst von 10 Monate	35.000,00	35.000,00
Opzione 1: Servizio di monitoraggio / Option 1: Überwachungsdienst	1 servizio di 12 mesi / 1 Dienst von 12 Monate	42.000,00	42.000,00
Opzione 2: Servizio di monitoraggio / Option 2: Überwachungsdienst	1 servizio di 12 mesi / 1 Dienst von 12 Monate	42.000,00	42.000,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			131.000,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	12 mesi dall'attivazione del servizio, oltre ad opzioni sul rinnovo annuale del servizio di monitoraggio, per ulteriori e complessivi 24 mesi (12 mesi + 12 mesi) dalla scadenza originaria del contratto. / 12 Monate ab der Aktivierung des Dienstes, zuzüglich Optionen für die jährliche Verlängerung des Überwachungsdienstes für insgesamt weitere 24 Monate (12 Monate + 12 Monate) ab dem ursprünglichen Ablaufdatum des Vertrags.		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☒ Sì / Ja ID: 10SA0023 [esternalizziamo parte del Servizio 23.01.05 per un totale di 80 giornate/uomo su Programma Annuale PAB]; ID: 10SA0023 [wir lagern einen Teil des Dienstes 23.01.05 für insgesamt 80 Manntage im Rahmen des Jahresprogramms PAB aus];		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		Esternalizziamo il servizio per gli altri clienti secondo il seguente schema: • 30 giornate lav. SABES [order ID 4595]; • 20 giornate lav. GVCC: [order ID 4620]; • 10 giornate lav. Regione: [order ID 4711]; Für andere Kunden lagern wir den Service nachfolgendem Schema aus: • 30 Arbeitstage SABES [order ID 4595]; • 20 Arbeitstage GVCC: [order ID 4620]; • 10 Arbeitstage lav. Region: [order ID 4711];
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ posticipata in unica soluzione per la fase di assessment [previo collaudo positivo] / für die Bewertungsphase in einer Tranche nach positiver Annahme. ☒ bimestrale per la fase di monitoraggio/ zweimonatlich zur Überwachung	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%
S-10-01	10SA0023	E2100012300	100,00
			Importo fisso Fixbetrag
			47.000,00 Euro

Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers	
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl	
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.	
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers	
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i> ☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i> ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> <i>Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i> ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:</u> <i>Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015</i> ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP) <i>Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren</i>	
Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB ☐ MEPA / CONSIP ☒ SICP

☐ Altro / Anderes:					
Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Sorint.Sec Srl	04010360164	04010360164	Via Vittorio Veneto, 25. 24010 – Brembate (BG)	sorint.sec@le galmail.it	Marco Battaglia
Il Direttore Generale / Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di monitoraggio degli eventi di sicurezza mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 47.000,00 Iva esclusa. L'importo complessivo del contratto, comprese le opzioni, è pari ad € 131.000,00 Iva esclusa. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes von Überwachung von Sicherheitsereignissen mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 47.000,00 € ohne MwSt. zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags inklusive Optionen beträgt 131.000,00 € ohne MwSt. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung				
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher					
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix					
Autorizzazione / Genehmigung					



Direttore Generale
Generaldirektor

Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN